

Na osnovu člana 21 stav 2 Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni list Crne Gore“, broj 77/08), Vlada Crne Gore, na sjednici od _____ 2012. godine, donijela je

ODLUKU
O OBJAVLJIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU VLADE CRNE GORE I VLADE RUSKE
FEDERACIJE O USLOVIMA UZAJAMNIH PUTOVANJA DRŽAVLJANA CRNE GORE I
DRŽAVLJANA RUSKE FEDERACIJE

Član 1

Objavljuje se Sporazum između Vlade Crne Gore i Vlade Ruske Federacije o uslovima uzajamnih putovanja državljana Crne Gore i državljana Ruske Federacije, koji je potpisan 24. septembra 2008. godine u Njujorku, u originalu na crnogorskom i ruskom jeziku.

Član 2

Tekst Sporazuma iz stava 1 ove Odluke, u originalu na crnogorskom jeziku, glasi:

S P O R A Z U M
između Vlade Crne Gore i Vlade Ruske Federacije
o uslovima uzajamnih putovanja
državljana Crne Gore i državljana Ruske Federacije

Vlada Crne Gore i Vlada Ruske Federacije, u daljem tekstu strane ugovornice, rukovođene željom da razvijaju prijateljske odnose između dvije države, težeći da pojednostave način uzajamnih putovanja državljana svojih država, sporazumjele su se o sljedećem:

Član 1

1. Državljeni države jedne strane ugovornice ulaze (izlaze, tranzitiraju i borave) na teritoriju države druge strane ugovornice, na osnovu važećih putnih isprava koje potvrđuju identitet i koje su potrebne za uzajamna putovanja državljana Crne Gore i državljana Ruske Federacije, pobrojanih u Prilogu uz ovaj Sporazum, koji je neotuđivi sastavni dio ovog Sporazuma (u daljem tekstu važeće putne isprave), bez viza, uz uslov da trajanje njihovog neprekidnog boravka na teritoriji te države ne prelazi 30 dana od datuma ulaska, izuzev u slučajevima koji su predviđeni članovima 5, 6 i 7 ovog Sporazuma.

2. U slučajevima koji nijesu predviđeni ovim Sporazumom, ulazak državljana druge strane ugovornice vrši se na osnovu važećih dokumenata i viza u skladu sa zakonima i propisima države u koju se ulazi.

Član 2

1. Strane ugovornice će najkasnije za 30 dana od datuma potpisivanja ovog Sporazuma diplomatskim putem izvršiti razmjenu obrazaca putnih isprava.

2. U slučaju uvođenja novih putnih isprava ili unošenja izmjena u postojeće, odnosno važeće putne isprave, strane ugovornice će bez odlaganja diplomatskim putem obavijestiti jedna drugu i poslati obrasce novih ili izmijenjenih putnih isprava, najkasnije trideset dana prije njihovog stupanja na snagu, odnosno stupanja na snagu izmjena.

Član 3

Maloljetni državljani države jedne strane ugovornice ulaze (izlaze, tranzitiraju i borave) na teritoriju države druge strane ugovornice na osnovu važećih putnih isprava tih državljana, ili važećih putnih isprava njihovih roditelja, pod uslovom da su upisani u te putne isprave i da putuju zajedno sa roditeljima.

Član 4

Državljanima države jedne strane ugovornice ulaze i izlaze sa teritorije države druge strane ugovornice na graničnim prelazima otvorenim za međunarodni saobraćaj u skladu sa zakonima i propisima druge ugovorne strane.

Član 5

1. Državljanima države jedne strane ugovornice, koji posjeduju važeće diplomatske i službene pasoše, ulaze, izlaze, tranzitiraju i borave na teritoriji države druge strane ugovornice bez viza pod uslovom da trajanje njihovog neprekidnog boravka na teritoriji te države nije duže od 90 dana.

2. Državljanima države jedne strane ugovornice, koji se upućuju na rad u diplomatsko-konzularna predstavništva ili u predstavništva svoje države pri međunarodnim organizacijama na teritoriji države druge strane ugovornice, kao i članovi njihovih porodica koji žive sa njima (suprug, supruga, maloljetna djeca i druga lica koja oni izdržavaju), a koji posjeduju važeće diplomatske ili službene pasoše, ulaze, izlaze, tranzitiraju i borave na teritoriji te države bez vize tokom čitavog trajanja njihove akreditacije.

Član 6

Državljanima države jedne strane ugovornice, koji imaju dozvolu za privremeni ili stalni boravak na teritoriji države druge strane ugovornice, ulaze, izlaze i borave na teritoriji te države bez vize, na osnovu važećih putnih isprava.

Član 7

Ulazak državljanina države jedne strane ugovornice na teritoriju države druge strane ugovornice u cilju obavljanja radne djelatnosti ili školovanja, vrši se na osnovu vize koja se izdaje u skladu sa nacionalnim zakonima i drugim propisima države u koju se ulazi.

Član 8

Ovaj Sporazum ne ograničava prava nadležnih organa država svake od strana ugovornica da odbije ulazak ili boravak državljanima države druge strane ugovornice iz razloga državne bezbjednosti, zaštite javnog reda i zdravlja stanovništva, u skladu sa nacionalnim zakonima i drugim propisima svoje države.

Član 9

1. Državljeni države jedne strane ugovornice, u slučaju gubljenja ili oštećenja važeće putne isprave za vrijeme boravka na teritoriji države druge strane ugovornice, izlaze sa teritorije te države na osnovu novih važećih putnih isprava, izdatih od diplomatsko-konzularnih predstavništava države čiji su državljani, bez viza ili drugog odobrenja nadležnih organa države u kojoj borave.

2. Državljeni države jedne strane ugovornice koji nemaju mogućnosti da izađu sa teritorije države druge strane ugovornice u roku iz tačke 1. člana 1. i tačke 1. člana 5. ovog Sporazuma, zbog nepredvidljivih okolnosti (bolest, prirodne katastrofe i sl.) mogu na osnovu zahtjeva produžiti boravak na teritoriji te države, uz prethodno dokumentovanje ili pružanje druge vjerodostojne potvrde tih okolnosti, za vrijeme koje je neophodno za povratak u državu prebivališta, u skladu sa zakonima države u kojoj borave.

Član 10

1. Svaka od strana ugovornica može, iz razloga državne bezbjednosti, zaštite javnog reda i zdravlja stanovništva, obustaviti privremeno, u potpunosti ili djelimično primjenu ovog Sporazuma. Pisano obavještenje o obustavi Sporazuma upućuje se diplomatskim putem drugoj strani ugovornici najkasnije 48 sati prije obustave istog.

2. Strana ugovornica koja je donijela odluku o obustavljanju primjene ovog Sporazuma iz razloga navedenih u stavu 1. ovog člana, na isti način obavještava drugu stranu ugovornicu o obnavljanju primjene ovog Sporazuma.

Član 11

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu tridesetog dana od datuma dobijanja, diplomatskim putem, poslednjeg pisanog obavještenja da su strane ugovornice završile zakonsku proceduru neophodnu za njegovo stupanje na snagu.

2. Izmjene i dopune ovog Sporazuma mogu biti učinjene na osnovu međusobne saglasnosti strana ugovornica.

3. Datumom stupanja na snagu ovog Sporazuma u odnosima između Crne Gore i Ruske Federacije, prestaje da važi Sporazum između Saveznog Izvršnog Vijeća Skupštine Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Vlade Saveza Sovjetskih Socijalističkih Republika o uzajamnim putovanjima državljana, potpisan u Moskvi 31. oktobra 1989. godine.

4. Svaka strana može otkazati važenje ovog Sporazuma slanjem, diplomatskim putem, odgovarajućeg pisanog obavještenja drugoj strani ugovornici. Ovaj Sporazum prestaje da važi nakon isteka 90 dana od datuma kada druga strana dobije takvo obavještenje.

Sačinjeno u Njujorku, dana 24. septembra 2008. godine u dva primjerka, svaki na ruskom i crnogorskom jeziku, pri čemu oba teksta imaju jednaku važnost.

**Za Vladu
Crne Gore**

Milan Roćen, s.r.

**Za Vladu
Ruske Federacije**

Sergej Lavrov, s.r.

P R I L O G
Uz Sporazum između
Vlade Crne Gore
i Vlade Ruske Federacije
o uslovima uzajamnih putovanja državljana
Ruske Federacije i državljana Crne Gore

L I S T A

važćih putnih isprava koje potvrđuju identitet i koje su potrebne za uzajamna putovanja državljana Crne Gore i državljana Ruske Federacije

1. Lista važćih putnih isprava koje se izdaju državljanima Ruske Federacije:

- 1) pasoš državljanina Ruske Federacije za identifikaciju državljana Ruske Federacije van granica Ruske Federacije;
- 2) diplomatski pasoš;
- 3) službeni pasoš;
- 4) potvrda za ulazak (povratak) u Rusku Federaciju;
- 5) mornarski pasoš (mornarska lična karta).

2. Lista važćih putnih isprava koje se izdaju državljanima Crne Gore u skladu sa novim Zakonom o putnim ispravama, koji je donijela Skupština Crne Gore:

- 1) pasoš državljanina Crne Gore;
- 2) diplomatski pasoš;
- 3) službeni pasoš;
- 4) putni list (samo za ulazak (povratak) u Crnu Goru);
- 5) pomorska knjižica.

3. Do uvođenja novih putnih isprava i najmanje godinu dana nakon datuma uvođenja tih putnih isprava, o čemu će druga strana ugovornica biti obaviještena diplomatskim putem, na osnovu člana 2. ovog Sporazuma, za državljane Crne Gore važe sljedeće putne isprave:

- 1) pasoš državljana Crne Gore izdat od MUP RCG, na osnovu odluke Vlade RCG, na obrascu putne isprave Savezne Republike Jugoslavije;
- 2) diplomatski pasoš na obrascu diplomatske putne isprave Savezne Republike Jugoslavije u kojem je naznačena funkcija u državnom organu RCG;
- 3) službeni pasoš na obrascu službene putne isprave Savezne Republike Jugoslavije u kojem je navedeno službeno zvanje imaoca u RCG;
- 4) putni list izdat na obrascu putnog lista Savezne Republike Jugoslavije izdatog od DKP CG u Moskvi (samo za povratak u Crnu Goru);
- 5) pasoš državljana Crne Gore izdati DKP SRJ ili SCG, uz uvjerenje o crnogorskom državljanstvu;
- 6) pomorska knjižica.

Član 3

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu CG-Međunarodni ugovori“.

Broj: _____
Podgorica, _____ godine

Vlada Crne Gore
Predsjednik,
Milo Đukanović